

---

# ХРОНІКА

## ВЧЕНІ ВСЬОГО СВІТУ СЛІДКУЮТЬ ЗА ПОДІЯМИ В УКРАЇНІ

*На адресу президента Українського біохімічного товариства академіка НАН України С. В. Комісаренка надійшло багато електронних листів підтримки та стурбованості від наших закордонних колег щодо подій у Києві. Пропонуємо вашій увазі деякі з цих листів, перекладених українською.*

Дорогий Сергію, Дорогі українські друзі,

В цей жахливий час ми, члени Польського біохімічного товариства, стоїмо поруч з вами.

Дивлячись здалека на жорстоке і цинічне катування свого народу владою у Києві, ми не можемо не згадати про страшні часи в нашій власній країні. Тому ми зобов'язані гучно заявити і підтримати вас кожним можливим способом.

Як громадяни Республіки Польща ми будемо постійно нагадувати нашим можновладцям про те, що коли вирішувалася доля українського ядерного потенціалу, Європейський Союз гарантував Україні цілісність і незалежність.

Як члени Товариства ми пам'ятаємо про особливі стосунки, що існують між нами і Українським біохімічним товариством. Ми знаємо, що у такій драматичний момент одних слів недостатньо. Тому сьогодні ми оголошуємо про заснування принаймні десяти стипендій, які дозволять членам Українського біохімічного товариства взяти участь у роботі ВІО2014 Конгресу, який відбудеться у вересні цього року у Варшаві. Польське біохімічне товариство буде також використовувати весь свій вплив, щоб забезпечити всіляку підтримку українських біохіміків з боку міжнародних організацій, включаючи FEBS та EMBO.

Сьогодні наші очі, як і очі усього світу дивляться на Майдан Незалежності у Києві, і ви можете бути впевнені, що ми не забудемо про вас, наші дорогі друзі.

*Головна рада Польського біохімічного товариства*

Дорогий Сергію,

З великою турботою та увагою ми слідували за трагічним розвитком подій в Україні за останні тижні, і, особливо, за останні дні. Ми хотіли б, щоб ти знав, що ваші люди мають нашу повну підтримку та симпатію у цій хоробрій і складній боротьбі за свободу, права людини та демократію у вашій країні.

*Професор Ізраїль Пехт*

*Генеральний секретар ФЄБТ (FEBS)*

*Інститут наук імені Вайцмана, Ізраїль*

Мій дорогий друже,

Телебачення та газети Китаю повні драматичних подій в Києві.

Я був глибоко стурбований розвитком подій у вашій столиці і зараз радий, що стає все краще. Я бажаю тобі і вашому народу бути у безпеці.

Мої найкращі побажання вашій Великій Нації.

*Професор Хуанмінг Янг*

*Президент Пекінського інституту*

*геноміки, КНР*

Дорогий Сергію,

Україна – моя любов. Через мою родину, через Львів, через історію, через українські пісні. Очевидно, що я був так схвилюваний ситуацією в Україні. Але не тільки я, інші польські друзі, зокрема Йола Баранська, Адам Шевчик, Пьотр Лейдлер, Пьотр Поморський та інші були збентежені драматичними подіями в Україні. На щастя, ви перемогли:

**ВЕЛИКА ПЕРЕМОГА УКРАЇНЦІВ. СЛАВА УКРАЇНІ!**

*Професор Андрій Джугай  
Президент Польського біохімічного товариства*

Дорогий Сергію,

Коли я чую новини і бачу зображення з Кисва, котрі у нас кожен день, я згадую чудові часи, коли я бувала у Києві з Вами та Вашими колегами. Напевне, вам усім було дуже важко і, можливо, це ще не скінчилося. Ми всі в захопленні від сили та стійкості українців і шлемо наші співчуття тим, хто втратив члена родини чи друга.

Я дуже сподіваюсь, що Ви і Ваша родина у доброму стані, і це також стосується Ваших співробітників та колег. Я щиро бажаю щасливого завершення нинішньої ситуації для Вас, Вашої країни та народу України.

З найкращими побажаннями

*Професор Ингегерд Каллінгс,  
колишня Президент Європейської асоціації  
з біобезпеки (EBSA), Швеція*